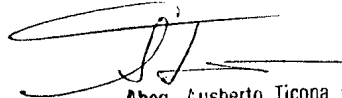


CIRCULAR No. 227/2001

La Paz, 11 de septiembre de 2001

REF: NOTA SH-5235 DRC-2415/2001 DE 06-09-2001 DE LA SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS RELATIVA A LA LISTA ACTUALIZADA DE EMPRESAS AUTORIZADAS PARA LA IMPORTACION DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.

Para su conocimiento, difusión y control, se remite la nota SH-5235 DRC-2415/2001 de 06-09-2001 de la Superintendencia de Hidrocarburos relativa a la lista actualizada de empresas autorizadas para la importación de carburantes y lubricantes.



Abog. Ausberto Ticona Cruz
Gerente Nacional Juridico
ADUANA NACIONAL

ATC/rlc
R.I.2094-2001



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

La Paz, 06 de Septiembre de 2001
SH-5235 DRC-2415/2001

Señora
Amparo Ballivián
PRESIDENTE EJECUTIVO
ADUANA NACIONAL
Presente.-

Ref.: IMPORTACIÓN DE CARBURANTES Y LUBRICANTES

De nuestra consideración:

Remitimos a usted el listado **actualizado al 4/09/2001** de las Empresas Autorizadas por esta Superintendencia, para la importación de Carburantes y Lubricantes comprendidos en los artículos 3 y/o 4 del Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes.

Dichos productos han cumplido con especificaciones de calidad para las marcas o proveedores indicados en cada caso, según lo estipulado en el Reglamento mencionado.

Aquellas empresas que no se encuentren consignadas en el listado y que por tanto no cuenta o no cuenten con su Resolución Administrativa de Importación correspondiente, no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto; por otro lado las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad para ser internadas al país.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos fronterizos de importación.

Con este motivo, saludamos a usted muy atentamente.

Ing. Carlos Miranda Pacheco

SUPERINTENDENTE DE HIDROCARBUROS



EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.19.40)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	INTI RAYMI	Memorial	05/12/97	Indefinida	Chile	COPEC	1,200
2	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	343/2000	22/09/00	22/09/01	Argentina	REFINOR	2,000
3	DISCAR SRL	347/2000	27/09/00	27/09/01	Argentina	REPSOL YPF	4,000
4	INPETROL S. R.L.	348/2000	27/09/00	27/09/01	Argentina	REPSOL-YPF	3,000
5	PETROVALLE	349/2000	27/09/00	27/09/01	Argentina	REPSOL-YPF	2,000
- 6	AUTUMA SINPER S.R.L.	355/2000	09/10/00	09/10/01	Argentina	REPSOL YPF	5,000
7	PISCO S.R.L.	378/2000	24/10/00	24/10/01	Peru	PETROPERU	1,500
8	FPT MARQUETING	379/2000	24/10/00	24/10/01	Argentina	Free Port Terminal - Arg	5,000
9	SHELL BOLIVIA	394/2000	08/11/00	08/11/01	Argentina	SHELL ARGENTINA	3,000
10	AUTUMA SINPER S.R.L.	296/2000	09/11/00	09/11/01	Argentina	ESSO SAPA	9,000
11	COPENAC	410/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	REFINOR	12,000
12	COPENAC	411/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	YPF	12,000
13	DISCAR SRL	412/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	ESSO SAPA	6,000
14	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	427/2000	29/11/00	29/11/01	Argentina	YPF S.A.	20,000
15	E.B.R.	428/2000	29/11/00	29/11/01	Argentina	YPF S.A.	20,000
16	COPENAC	454/2000	22/12/00	22/12/01	Chile	COPEC	1,000
17	PISCO S.R.L.	455/2000	22/12/00	22/12/01	Argentina	REFINOR	7,000
18	AUTUMA SINPER S.R.L.	009/2001	12/01/01	12/01/02	Argentina	REFINOR	4,000
19	E.B.R.	011/2001	12/01/01	12/01/02	Argentina	REFINOR	20,000
20	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	013/2001	15/01/01	15/01/02	Argentina	REFINOR	20,000
21	SHELL BOLIVIA	138/2001	06/02/01	06/02/02	Chile	PETROX	4,500
22	SHELL BOLIVIA	139/2001	06/02/01	06/02/02	Argentina	SHELL CHILE	1,000
23	PETROBOL DISTRIBUIDORA S.A.	141/2001	07/02/01	07/02/02	Peru	REPSOL-YPF	9,000
24	PAINTER SRL	142/2001	07/02/01	07/02/02	Italia	COPEC	500
25	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	145/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	SHELL ARGENTINA	20,000
26	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	146/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	REFISAN S.A.	20,000
27	E.B.R.	147/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	SHELL ARGENTINA	20,000
28	E.B.R.	149/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	REFISAN S.A.	20,000
29	PETROQUIM	150/2001	09/02/01	09/02/02	Peru	REPSOL-YPF	2,000
30	EE.SS. "EL CHORRO"	218/2001	16/02/01	16/02/02	Argentina	REPSOL YPF	850
31	CORPORACION SRL	221/2001	16/02/01	16/02/02	Chile	COPEC	1,000
32	SHELL BOLIVIA	229/2001	22/02/01	22/02/02	Argentina	REFINOR	1,500
33	IMEXPETROL	230/2001	22/02/01	22/02/02	Argentina	REFINOR	600
34	TROPICAL DIESEL	231/2001	22/02/01	22/02/02	Corea	EXXON-COPEC	500
35	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	298/2001	05/04/01	05/04/02	Chile	COPEC	2,000



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.90.91 y/o 2710.00.90.92)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	HIPER SERVICE SRL	340/2000	21/09/00	21/09/01	Chile	MOBIL OIL	5
2	COSUBO LTDA	341/2000	21/09/00	21/09/01	EEUU	76	70
3	INGMAG	366/2000	16/10/00	16/10/01	Argentina	GULF	50
4	TEXACO	395/2000	08/11/00	08/11/01	Argentina, U.S.A, Brasil	TEXACO	150
5	LEDESMA	397/2000	09/11/00	09/11/01	EEUU	STREET	8
6	CIRCUIT	400/2000	10/11/00	10/11/01	Francia	MOTUL	3
7	SHELL BOLIVIA S.A.	431/2000	30/11/00	30/11/01	Argentina, Chile	SHELL	300
8	COMSER SRL	436/2000	07/12/00	07/12/01	Argentina	ESSO	200
9	SAN ANTONIO SRL	439/2000	08/12/00	08/12/01	Argentina	ESSO	30
10	VEN-BOL SRL	446/2000	14/12/00	14/12/01	Venezuela	DELTAVENT SA	60
11	MATIAS CSAPEK	450/2000	20/12/00	20/12/01	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	51
12	PRODIMSA	451/2000	21/12/00	21/12/01	Argentina	YPF	300
13	PARVAL SRL	010/2001	12/01/01	12/01/02	Brasil	TUTELA	40
14	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	151/2001	09/02/01	09/02/02	Brasil	LUBRAX	150
15	LAHER RODAMIENTOS	219/2001	16/02/01	16/02/02	México	MEXLUB	25
16	FLORENTINA SILVERA HUAQUISACA	296/2001	03/04/01	03/04/02	EEUU	MOBIL OIL	11
17	EPSILON LA PAZ	306/2001	17/04/01	17/04/02	EEUU	US BEST / ARGENT	11
18	IMEXPORT INTERNATIONAL	312/2001	19/04/01	19/04/02	España	KRAFT	60
19	LEIVAR S.A.	399/2001	13/06/01	13/06/02	Brasil	IPIRANGA	60
20	CACTUS SRL	426/2001	28/06/01	28/06/02	Korea	ZIC	30
21	WIDMAN INTERNATIONAL	427/2001	28/06/01	28/06/02	EEUU	CHEVRON	70
22	WIDMAN INTERNATIONAL	428/2001	28/06/01	28/06/02	EEUU	AMERICAN	145
23	MATREQ FERREYROS S.A.	479/2001	15/08/01	15/08/02	Peru	MOBIL OIL	1



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

36	S.I.C.L.A. BOLIVIA S.A.	317/2001	20/04/01	20/04/02	Chile	CON CON CHILE	4,500
37	PAINTER SRL	328/2001	25/04/01	25/04/02	Chile	COPEC	500
38	S&P SRL	356/2001	18/05/01	18/05/02	Chile	PETROX S.A.	2,000
39	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	369/2001	28/05/01	28/05/02	Chile	PETROX-SHELL	2,000
40	COPEBOL	373/2001	30/05/01	30/05/02	Argentina	PECOM ENERGIA S.A.	3,000
41	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	374/2001	30/05/01	30/05/02	Chile	PETROX-COPEC	2,000
42	INTPETROL S. R.L.	375/2001	30/05/01	30/05/02	Argentina	PECOM ENRGIA S.A.	4,000
43	PETROVALLE	378/2001	31/05/01	31/05/02	Argentina	PECOM ENERGIA S.A.	3,000
44	DISCAR SRL	379/2001	31/05/01	31/05/02	Argentina	PECOM ENERGIA S.A.	5,000
45	DISPETROL	384/2001	01/06/01	01/06/02	Peru	REF. LA PAMPILLA	3,000
46	TROPICAL DIESEL	394/2001	11/06/01	11/06/02	Chile	PETROX-COPEC	500
47	APSA	397/2001	13/06/01	13/06/02	Chile	PETROX-COPEC	1,000
48	COPENAC	437/2001	09/07/01	09/07/02	Peru	PETROPERU	12,000
49	CICOD-PETROL	457/2001	26/07/01	26/07/02	Argentina	REPSOL YPF	5,000
50	PISCO S.R.L.	462/2001	30/07/01	30/07/02	Chile	PETROX - COPEC	1,500
51	EBD	467/2001	03/08/01	03/08/02	Argentina	REFINOR	3,000
52	DISPETROL	472/2001	13/08/01	13/08/02	Chile	COPEC	3,000
53	COPROPET	473/2001	13/08/01	13/08/02	Argentina	IP INTERNACIONAL - YPF	5,000
54	AUTUMA SINPER S.R.L.	474/2001	13/08/01	13/08/02	Argentina	ESSO SAPA	9,000
55	INTPETROL S. R.L.	475/2001	13/08/01	13/08/02	Argentina	REFINOR	4,000
56	DISCAR SRL	480/2001	15/08/01	15/08/02	Argentina	REFINOR	4,000
57	PETROVALLE	507/2001	03/09/01	03/09/02	Argentina	REFINOR	2,000
58	INTPETROL S. R.L.	409/2000	16/11/01	16/11/02	Argentina	ESSO SAPA	4,000

EMPRESAS IMPORTADORAS DE GASOLINA DE AVIACION
(PARTIDAS ARANCELARIAS 2710.00.11.12)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	E.B.R.	425/2000	36858	37223	Brasil	PETROBRAS	100